

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis

Nr. 109, Do./Fr.

13./14. April 06

**Moin
zusammen ...**

Gestern habe ich an dieser Stelle von unserem Malheur mit der Satellitenschüssel und dem daraus resultierenden, fernsehfremden Abend berichtet.

Blöde Sache – insbesondere, da auch die Ferienwohnung im Haus davon betroffen war.

Als wir uns schlechten Gewissens mit etwas Naschwerk bei unseren Gästen entschuldigen wollten, erklärten diese vernünftigerweise, sie hätten das erste Mal zusammen „Mensch ärgere dich nicht“ gespielt und lange nicht so viel Spaß gehabt.

Auch ich habe mich nicht sonderlich daran gestört, dass der Kasten dunkel blieb, zumal ich Fernsehen eher als Hintergrundbeleuchtung nutze. Aber etwas ungewohnt war die spätabendliche Stille zuerst doch, und man merkt erst, wie sehr man den ganzen Tag von Geräuschen umgeben ist.

Nutzen Sie doch den Karfreitag mal, um die Stille wiederzuentdecken.

Sie brauchen ja nicht gleich die Satellitenschüssel dafür zu verbiegen ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS **Funny Girl**

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

Gezeiten für Büsum

13 Do	1.31	7.38	13.46	19.53
14 Fr	2.02	8.10	14.19	20.27
15 Sa	2.36	8.44	14.53	20.59

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

Das Wetter:

Donnerstag:

Tag: 9 °C; Nacht: 7 °C

Freitag:

Tag: 9 °C; Nacht: 6 °C

Samstag:

Tag: 12 °C; Nacht: 6 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de



Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 13.04.**

- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 7:30 Piraten Meer „Frühschwimmer“
- 9:30 Mini-Maxi-Club „Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 13:30 Mini-Maxi-Club „Waffeln backen“ mit Rike
- 13:30 Vitamaris Schwimmen & Gymnastik
- 14:00 Piraten Meer Damen-Saunata (bis 17:00)
- 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:30 Freitreppe GVZ „Radwandern in Dithmarschen“ mit Hans
- 15:00 Mini-Maxi-Club „Basteln rund ums Ei“ mit Rike
- 15:00 Piraten Meer „Familientag“
- 15:00 Theaterkasse GVZ Eintrittskartenverkauf für den „Blanken Hans“
- 17:00 Biomaris Südstrand Gratis Workshop „Gesichtspflege“
- 17:00 Mini-Maxi-Club „Eiergrog rühren und probieren“ mit Rike
- 18:00 St. Andreas-Kirche Abendmahlsfeier
- 19:00 St. Clemens-Kirche Gottesdienst - Feierabendmahl

Fortsetzung auf Seite 2

„Blanker Hans“- Das gibt es zu sehen

Kartenverkauf beginnt heute

Die Eröffnung der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ löst bundesweites Interesse aus: Mehr als 30 Journalisten aus ganz Deutschland konnte KTS-Marketingleiter Malte Keller zum Pressetermin am Dienstag begrüßen.

Da wir annehmen, dass Sie nicht minder interessiert sind, wollen wir in dieser Ausgabe schon mal einen kleinen Rundgang durch die Sturmflutenwelt unternehmen. Am Samstag können Sie sich dann selbst ein Bild machen: Um 21 Uhr beginnt die Eröffnungsparty; pünktlich um Mitternacht sollen dann die ersten Rettungskapseln starten.

Die ersten Schritte führen Sie in eine andere Zeit, 44 Jahre und zwei Monate zurück: Es ist der 16. Februar 1962 und



Freut sich auf viele Besucher: Center-Managerin Sonja Schukat am Eingang zur Deichschänke

wir betreten die Deichschänke von Wirt Hinnerk (alias Jan Dohndorf) der Sie in breitem Platt willkommen heißt. Plötzlich ertönen aus dem Radio

TEE- & WEINHAUS HANSEN

Qualität überzeugt

Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

Warnmeldungen: Die Evakuierung wird angeordnet und Wirt Hinnerk schickt die Besucher zum Hinterausgang hinaus, wo sie vom Rettungspersonal in Empfang genommen und auf die Rettungskapseln verteilt werden. Fortsetzung auf Seite 3

VOLLE KANNE
Café in der
INSEL BÜSUM

Größe Tiefe 32 • Tel. (0 48 34) 96 23 00

DICKE TORTE
Café & Restaurant

WIESENGRUND
Stinteck 16 • Tel. (0 48 34) 21 47

täglich ab 8:30 geöffnet
täglich ab 11:30

E Neukauf A. Jensen

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest!

Familie A. Jensen und Mitarbeiter

Oster-Öffnungszeiten

Gründonnerstag	7 – 20 Uhr
Ostersamstag	7 – 20 Uhr
Ostersonntag	14 – 18 Uhr
Ostermontag	14 – 18 Uhr

- Lieferservice frei Haus -
Heider Str. 2a • Tel. 936 200

Fahrplan 13./14.04.

Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland 9:15 Uhr
Do + Karfreitag, 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)
Do 15:15 Fr 10:00 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
Do 11:00, 12:30, 14:00 Uhr
Fr 13:00, 14:30 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 ¾ Std.)
Do 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
Fr 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Reederei H. G. Rahder
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch „Büsumer Pesel“ Do.: Terrine Dithmarscher **Erbensuppe** mit Wiener Würstchen und Brötchen € 5,00
Restaurant-Café im GVZ Fr.: **Seelachsfilet**, in Eihülle gebr., mit mariniertem Kartoffelsalat & gem. Salat € 6,50

Was liegt an

Fortsetzung von Seite 1

19:00 Turnhalle Neuer Weg
Mitmachen bei der
Seniorensportgruppe
21:00 Altes Spritzenhaus
Karaoke mit Rainer Zeikau

>> **FREITAG, 14.04.**

9:30 St. Clemens Kirche
Gottesdienst mit Abendmahl
10:30 St. Andreas-Kirche
Karfreitagsliturgie
15:00 Piraten Meer
„Seeräuberschwimmen“
17:00 Biomaris Südstrand
Gratis Workshop
„Gesichtspflege“

Samstag

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm
finden Sie in der nächsten Büsum spontan

10:00 Wetterst./Hauptstrand
„Osterjoggen“ mit Janina
20:00 Kart-Bahn Hafenkoog
Osterfeier
20:00 Gäste- u. Verant's zentr.
„Bauer Piepenbrink“
21:00 Blanker Hans Hafenkoog
Eröffnungsparty

Einladung

Gottesdienst mit Feierabendmahl

Ganz herzlich einladen, möchte
ich zu einem Gottesdienst am
Gründonnerstag, am 13. 04.
um 19.00 Uhr in die St. Cle-
menskirche.

In Zusammenarbeit mit Konfir-
manden lade ich im Anschluss
an diesen Gottesdienst ganz
herzlich zu einem Feierabend-
mahl ein. Hier wollen wir das
Abendmahl feiern, so, wie Je-
sus es mit seinen Jüngern einen
Tag vor seiner Verurteilung und
Kreuzigung gefeiert hat.

Ihr Volkmar Schadwinkel
Kurseelsorger

Wo gibt es Büsum spontan?

Überall wo es Brötchen gibt,
an den Tankstellen, beim
KTS und im Internet unter
www.buesum-spontan.de

Eine schöne Osterdekoration ...



entdeckte unsere Leserin Frau Brandt aus Heidelberg in der
Otto-Johannsen-Straße und fand, so etwas müsste in unsere
Zeitung. Dem Wunsche haben wir hiermit entsprochen, liebe
Frau Brandt.

Der Garten gehört übrigens Rita Kremin, die sich ebenfalls
freut, dass ihre Arbeit so angenehm auffällt.

**Ebbe und Flut ganz
einfach ermitteln –
mit dem**

Der "Wattcomputer" zeigt
Ihnen mit einem Dreh, ob
gerade Baden oder Watt-
laufen angesagt ist:
Einfach aktuelles Datum
auf den gewünschten Ort
einstellen und die Hoch-
und Niedrigwasserzeiten
an der Stundenskala
ablesen.

Jetzt in vielen Geschäften
an der Westküste

Miterlebt

Der Schock kam erst am nächsten Morgen ...

erinnert sich Zeitzeugin Dör-
te Wiedemann. Die Lehrerin
aus Westerdeichstrich hat in
der Sturmflutnacht selbst am
Deich gestanden. Zu diesem
Zeitpunkt war sie noch fas-
ziniert vom seltenen Anblick
der knapp unter der Deich-
krone stehenden Wellen.
So wie die meisten anderen
auf dem Deich, wusste sie
nicht, was der Sturm unter
der Wasserlinie bereits ange-
richtet hat.

Am nächsten Morgen erst
wurde das Ausmaß der Schä-
den offenbar. Man war um
Haaresbreite einem Deich-
bruch entgangen. Jetzt war
der Ort in Aufregung: Jeder
arbeitsfähige Mann wurde
zum Deich beordert um den
Deich vor der nächsten Flut
so gut es ging zu befestigen.
Dörte Wiedemann die mor-
gens zum Deich zurückkam,
um Fotos zu machen, wurde
sofort zur Verpflegung der
Helfer abkommandiert ...

**Fortsetzung ab Samstag
im Blanken Hans**

Öffnungszeiten über Ostern

	Karfreitag	Samstag	Ostersonntag	Ostermontag
Piraten Meer	10 – 19 Uhr	9:30 – 22 Uhr	10 – 19 Uhr	10 – 19 Uhr
Vitamaris- Kurbereich	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen
Vitamaris- Wellnessbereich	11 – 22 Uhr	11 – 22 Uhr	11 – 22 Uhr	11 – 22 Uhr
Informations- u. Reservierungs- center	9 – 14 Uhr	9 – 14 Uhr	9 – 14 Uhr	geschlossen
Reise-Service- Center	geschlossen	9 – 13 Uhr	geschlossen	geschlossen
Gäste- und Veranstaltungs- zentrum	10 – 17 Uhr	10 – 20 Uhr	10 – 20 Uhr	10 – 20 Uhr
Blanker Hans	geschlossen	ab 21 Uhr	10 – 18 Uhr	10 – 18 Uhr
museum am meer	11 – 17 Uhr	13 – 17 Uhr	11 – 17 Uhr	11 – 17 Uhr

Rundgang durch den „Blanken Hans“

Fortsetzung von Seite 1

In den Kapseln erleben Sie während der ungefähr zehnmütigen Fahrt Ihre Rettung; Sturmflutszenarien ziehen als Projektionen und lebensechte Kulissen vorbei. Der letzte Teil der insgesamt 288 Meter langen Bahnstrecke ist eine Zeitreise, die im Jahr 2006 endet. Beim Aussteigen landen Sie in einer Offshore-Forschungsstation. Auf einer 11 Meter breiten Leinwand sieht man ein Büsum-Panorama im Wechsel der Gezeiten von der Seeseite aus. Außerdem laden viele interaktive Ausstellungsstücke zum Ausprobieren und Experimentieren ein.

Wer mehr wissen will, besucht anschließend das „Offshore Archiv“. In dem wie eine Bibliothek gestalteten Raum kann man an mehreren PC-Terminals alles Wissenswerte über Sturmfluten und Küstenschutz nachlesen, außerdem werden hier mehrere Filme zum Thema gezeigt, die extra für die Ausstellung produziert wurden. Darüber hinaus findet man hier



Es gibt viel auszuprobieren in der Offshore-Forschungsstation

Das Büsum-Panorama in der Offshore-Station

viele historische Exponate zum Thema Küstenschutz, vom Sandsack über alte Uferbefestigungen bis zu Pegelschreiber und Sturmflutsirene. Auch ein spezieller Kinderbereich findet sich hier. Am Ende des Offshore-Archivs berichten per Großbildschirm Büsumer Zeitzeugen von ihren Erlebnissen in der Sturmflutnacht vom 16. auf den 17. Februar 1962, die auch am Büsumer Deich schwere Zerstörungen hinterließ. Durch einen „Raum der Stille“ verlässt man die Sturmflutwelt. Im Ausgangsbereich ist die maßstabsgetreue Nachbildung eines Deichprofils zu sehen, außerdem ist hier Raum für wechselnde Ausstellungen.



Der Kartenverkauf beginnt am Donnerstag um 15 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Die Käufer der ersten 200 Karten werden die ersten Gäste in der Sturmflutenwelt sein und nehmen außerdem an einer Verlosungsaktion teil.



Der Raum der Stille mit dem Sturmflutpfehl

Küsten-Genüsse

Kolles

„Ostereier“



Heute gibt Küchenmeister Karl-Heinz-Kolle vom Restaurant „Kolles Alter Muschelsaal“ das Rezept für seine ganz speziellen „Ostereier“ preis.

Zutaten für 5 Personen:

- 5 Eier
- 100 g Räucherlachs
- 150 g Sahne
- 100 ml Bechamelsauce
- 3 Blatt Gelatine
- Salz, Pfeffer

Sahne steif schlagen und kaltstellen, Räucherlachs in der Küchenmaschine pürieren, die in Bechamelsauce eingeweichte Gelatine auflösen, zum Lachs geben und mischen, alles vorsichtig unter die geschlagene Sahne geben und kaltstellen.

Eier inzwischen hart kochen, abschrecken und auskühlen lassen, dann schälen, halbieren und das Eigelb herausnehmen. Jetzt das Räucherlachsmousse mit dem Spritzbeutel in die Eihälfte geben. Auf einem Salatbett anrichten und mit Baguette servieren.

Guten Appetit!

Achtung: Eröffnungsparty!

**15. April 2006
ab 21 Uhr
in Büsum!**

NDR 1 Welle Nord präsentiert mit Ralf Huber die Bühne an der neuen Sturmflutenwelt.

- Live on stage: „Suzie and the Seniors“ mit 60er und 70er Jahre Hits
- Musik mit DJ Ardo auf der Bühne
- 50 Liter Freibier für die ersten Gäste
- Sturmflutenquiz und Gewinnspielaktion
- Freier Eintritt ins Partyzelt
- Feuerwerk
- Besuch der Sturmflutenwelt ab Mitternacht (Eintrittsgeldpflichtig)

Abenteuer Nordsee
Ab 16. April täglich von 10-18 Uhr

Direkt a. d. B203 • Dr.-Martin-Bahr-Straße • 25761 Büsum • www.blanker-hans.de

Mitmachen

Der Gäste-Test

Diese Spalte haben wir für Ihre Erlebnisse reserviert

Sie haben irgendwo ein uriges Lokal entdeckt, eine tolle Veranstaltung oder ein lohnenswertes Ausflugsziel besucht? Lassen Sie andere Gäste daran teilhaben: mit Ihrer Empfehlung. Schreiben Sie was Ihnen dort so gut gefallen hat und warum sich ein Besuch lohnt. Sie haben auch noch ein Foto? Um so besser!

Als Dankeschön erhalten Sie bei Veröffentlichung eine Tageskarte fürs Piraten Meer.

Schreiben Sie an:

Büsum spontan
Möwenweg 2
25761 Büsum

Tel. (0 48 34) 960 480
info@buesum-spontan.de



FeWo – Behindertengerecht

Parterre, ca. 70 m², Terrasse mit Garten
Tel. 0 48 34 / 12 62
www.kuestenurlaub.de

Spezialitäten-Restaurant

China Garden
Mittagsmenü ab € 5,90

Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

RESTAURANT

Neptun

AM BRUNNENPLATZ
- regionale Küche -

Lammspezialitäten

Wechselnde Tagesgerichte
Salatbuffet

Tel. (0 48 34) 9 35 47

Strandrestaurant & Café

„Zur Perle“

- Donnerstag 13.04. -

Schusterkotelett mit Gemüse,
Salzkartoffeln und Bratensoße € 5,-
2 Schaschlikspieße mit Pommes € 6,-

- Karfreitag 14.04. -

Fischfilet „indisch“ mit Reis und
Currysoße € 5,-
Zanderfilet gebraten, mit Salzkartoffeln
und Hollandaise € 6,-

Auch außer Haus

Direkt am Sandstrand

Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Immer was los im Piraten Meer ...



Donnerstag: Jede Menge Action beim Familientag

„Kurz vor Ostern noch mal ordentlich austoben“, heißt es für die ganze Familie am 13. April von 15 bis 18 Uhr im Piraten Meer.

Wenn Hanna die kniffligen Aufgaben der Schwimmbadrallye löst, Lukas seinen Papa beim Wettrutschen anfeuert oder Familie Hansen beim Curling

Teamegeist zeigt, steht der Spaß natürlich an erster Stelle. Zum normalen Tarif wird der Nachmittag mit Dennis und Janina ein, im wahrsten Sinne des Wortes, „feuchtfröhliches“ Erlebnis mit tollen Überraschungen für die kleinen und großen Gäste.

Freitag: Seeräuberschwimmen

Wenn man an der Nordsee Urlaub macht, ist es besser, wenn man auch schwimmen kann. Keine Angst: Ihr müsst nicht in die kalte Nordsee – im Piraten Meer bringt man es euch bei. Und wenn ihr wisst, wie es geht, könnt ihr Seeräuberschwimmer werden.

Dazu, müsst ihr 100 Meter Brustschwimmen, fünf Meter weit tauchen und einen Gegenstand aus einem Meter Wassertiefe heraufholen. Wer es geschafft hat, bekommt eine Urkunde und ein tolles Stoffabzeichen für



die Badehose.

Freitag um 15:00 Uhr, Preis:
Schwimmbadeintritt + € 4,- für
Stoffabzeichen und Urkunde.

Das Einkaufserlebnis in Heide

Die Fachgeschäfte
in der Süderstraße freuen sich
auf Ihren Besuch!



+	Ärztl. Notdienst	
	Do.: Dr. Lindemann, Westerstr. 30	(0 48 34) 66 01
	Fr.: Volker Staats, Westerstr. 30	(0 48 34) 84 44
☎	Apotheken-Notdienst	
	Tertius-Apotheke, Westerstr. 39	(0 48 34) 92 39
	Polizei	110
	Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt	112
	Zahnärztl. Notdienst	(04 81) 8 55 67 89

ReiseLeseHandbuch

Riesige Edelstahlflügel peitschen die Brandungswellen im Erlebnisbad Piraten Meer hoch. Alles rund um Büsum findet man in diesem Buch mit vielen Fotos, Grafiken und Karten.



Überall wo es Bücher gibt!

KOMMEN SIE REIN ...

Ab 10 Uhr warten spritzige Getränke und verschiedene Biersorten auf Sie. Ab 21 Uhr: Karaoke, Live Musik oder Oldies. Wo???

ZUM ALTEN SPRITZENHAUS
Westerstr. 1 • Tel. 04834/3537
www.spritzenhaus-buesum.com

*Kirchhof
Stadt Hamburg*

Geschmorte Salzwiesensammhaxe in Thymiansauce mit Balsamico-schalotten, dazu junge Bohnen und Kartoffelkrapfen

€ 11,50

Zarte Kalbsleber im Kräutermantel gebacken, mit Röstzwiebeln auf Dithmarscher Rahmwirsing, dazu Petersilienkartoffeln

€ 11,80

Kirchenstraße 11 • Tel. 20 85

Zur allen Post

an der Fischerkirche

Hotel und Restaurant
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Rotbarschfilet in Eihülle gebraten, mit Röstkartoffeln und Sauce Remoulade

6.50

Schweinerückensteak mit Rahmchampignons, Butternudeln und Salatbouquet

6.50

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein

1.00

Büsumer Bernstein Kontor

Bernsteinschmuck & Geschenke

Tel. 0 48 34 / 23 54

www.bernsteinschleifer.de

Impressum

Gesamtherstellung:

Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer

Möwenweg 2 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480

Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail:

info@kluewerbung.de

Fotos:

Klüwerbung, KTS Büsum,

Dithmarschen Tourismus

Anzeigenpreisliste

Nr. 2 vom 15.02.06